



Na osnovu Programa rada Vlade Crne Gore za 2023. godinu, i zaključka Vlade Crne Gore br. 07-330/23-3657/2 od 03.08.2023. godine Ministarstvo ekonomskog razvoja i turizma (u daljem tekstu: Ministarstvo) objavljuje

## JAVNI POZIV

### za učešće u postupku dodjele sredstava za Programsku liniju za nabavku opreme velike vrijednosti za turizam

Programom za podsticanje direktnih investicija u turizmu i ugostiteljstvu za 2023. godinu predviđeno je sprovođenje Programske linije za nabavku opreme velike vrijednosti za turizam.

Ministarstvo ekonomskog razvoja i turizma poziva domaća mikro, mala i srednja preduzeća da podnesu prijavu za učešće u postupku dodjele sredstava za podsticanje direktnih investicija u turizmu i ugostiteljstvu za 2023. godinu, odnosno za Programsku liniju za nabavku opreme velike vrijednosti za turizam.

#### 1. Opšti uslovi za učešće

Pravo učešća po Javnom pozivu imaju mikro, mala i srednja preduzeća koja su registrovana u skladu sa Zakonom o privrednim društvima ("Službeni list Crne Gore", broj 65/20), Uredbom o bližim kriterijumima, uslovima i načinu dodjele državne pomoći („Službeni list Crne Gore“, broj 27/2010, 34/2011 i 16/14) i Zakonom o računovodstvu („Sl. list Crne Gore“, broj 145/21) i koja zadovoljavaju sljedeće uslove:

- Posluju 100% u privatnom vlasništvu, isključujući off shore kompanije;
- Imaju sjedište na teritoriji Crne Gore;
- Registrovani su u Centralnom registru privrednih subjekata;
- Imaju predate zvanične finansijske izvještaje za 2022. godinu u zakonski predviđenom roku ili im je Rješenjem Uprave prihoda i carina odobren produžetak roka za predaju finansijskih izvještaja .
- Redovno izvršavaju obaveze plaćanja poreza i doprinosa na lična primanja, poreza na dobit pravnih lica i poreza na dodatu vrijednost, odnosno redovno izmiruju reprogramirane poreske obaveze, shodno Zakonu o reprogramu poreskih potraživanja ("Sl. list CG", broj 83/16), Uredbi o uslovima za odlaganje naplate poreskih i neporeskih potraživanja ("Sl. list CG", broj 57/18) i Uredbi o uslovima za odlaganje naplate dospjelih poreskih i neporeskih potraživanja ("Sl. list CG", broj 27/2020, 50/2020, 015/2021)<sup>1</sup>;
- Nijesu u obavezi povraćaja nezakonito primljene državne pomoći;
- Nijesu u postupku stečaja ili likvidacije;
- Čije odgovorno lice se ne nalazi u kaznenoj evidenciji Ministarstva pravde.
- U slučaju da privredno društvo i osnivač društva imaju učešće veće od 20% u vlasničkoj strukturi drugog privrednog subjekta (povezana lica), ne mogu aplicirati sa oba privredna društva na istu programsku liniju.<sup>2</sup>

Pravo učešća po Javnom pozivu imaju mikro, mala i srednja preduzeća koja vrše ulaganja u primarne ugostiteljske objekte za pružanje usluge smještaja i pripremanja hrane, pića i napitaka, shodno članu 72, stav 1, tačka 1, alineja 1 Zakona o turizmu i ugostiteljstvu

<sup>1</sup> Poreski obveznici koji imaju rješenja o preusmjerenju sredstava na jedinstveni račun, a ista još uvijek nisu realizovana na analitičkoj evidenciji obveznika, smatraju se redovnim poreskim obveznicima.

<sup>2</sup> Zakon o privrednim društvima ("Službeni list Crne Gore", broj 65/20, član 32);

(„Službeni list Crne Gore“, br. 130/21 od 16.12.2021), i to hotele i slične objekte (turističko naselje, motel, pansion, eco lodge i wild beauty resort), a koji ne posluju po kondo i mješovitom modelu poslovanja.

Troškovi koji se odnose na izgradnju gotovih stambeno-poslovnih jedinica, nabavku putničkih/teretnih/komercijalnih vozila, kao i iznajmljivanje/zakupa materijalnih dobara nijesu predmet sufinansiranja. Takođe, troškovi koji se direktno odnose na proizvodnju i distribuciju proizvoda (troškovi izrade proizvoda, transportni troškovi, troškovi kapitalnih investicija, troškovi administracije, amortizacije, osiguranja, kursnih razlika, plaćanje zaostalih obaveza, kamata, poreza, taksi, rata za otplatu kredita i sl.), bankarski troškovi, komisiona plaćanja, i slični troškovi koji se odnose na sprovođenje ugovora, plaćanje provizija, bilo koji vid ličnih troškova i sl.) nijesu obuhvaćeni ovim Javnim pozivom.

## **2. Finansijski okvir**

Ukupan budžet opredijeljen za realizaciju Javnog poziva je 1.5 mil €.

## **3. Opravdani troškovi**

Opravdani troškovi u okviru Programске linije za nabavku opreme velike vrijednosti za turizam podrazumijevaju troškove investicije za novu opremu u cilju opremanja hotela i sličnog smještaja u skladu sa standardima, Pravilnika o vrstama, minimalno - tehničkim uslovima i kategorizaciji ugostiteljskih objekata („Službeni list CG“, br.036/18).

Opravdani troškovi su troškovi nabavke nove opreme nastali kroz sopstveno ulaganje koje će biti realizovano u periodu od jedne fiskalne godine (fiskalna godina za investiciju podrazumijeva ulaganje koje je nastalo u periodu od 1. januara 2023. godine do zatvaranja javnog poziva).

Sredstva se ne mogu koristiti za:

- iznajmljivanje opreme, mašina, i alata;
- troškove koji se direktno odnose na proizvodnju i distribuciju opreme (troškovi izrade opreme, transportni troškovi, troškovi montaže, administracije), troškovi amortizacije;
- troškove osiguranja, kursnih razlika, plaćanje zaostalih obaveza (kamata, poreza, taksi, rata za otplatu kredita i sl.), bankarski troškovi, komisiona plaćanja, slični troškovi koji se odnose na sprovođenje ugovora, i plaćanje provizija.

## **4. Dokumentacija koja se pribavlja po službenoj dužnosti:**

Ministarstvo ekonomskog razvoja i turizma će u skladu sa pravnim oblikom registracije aplikanta sljedeće dokaze obezbijediti po službenoj dužnosti:

- Izvod iz Centralnog registra privrednih subjekata;
- Potvrdu o plaćenim porezima i doprinosima ili reprogramu obaveza, zaključno sa prethodnim mjesecom, u odnosu na mjesec predaje dokumentacije za refundaciju troškova;
- Potvrdu da se odgovorno lice ne nalazi u kaznenoj evidenciji Ministarstva pravde.

Ministarstvo ekonomskog razvoja i turizma će izvršiti provjeru eventualne kumulacije državne pomoći i dodjele ostalih subvencija po istom osnovu.

Intenzitet državne pomoći programske linije će se usmjeravati poštujući princip kumulacije, odnosno zajedno sa ostalom pomoći koju dodjeljuju institucije sa državnog i lokalnog nivoa: do 70% za mikro i mala preduzeća, do 60% za srednja preduzeća, do 80% za preduzeća u kojima osobe ženskog pola i/ili starosti do 35 godina učestvuju u vlasničkoj strukturi minimum 50%.

Apliciranje u okviru programske linije podrazumijeva da privredni subjekat ne može po istom investicionom projektu aplicirati kod više javnih institucija, u skladu sa Zakonom o kontroli državne pomoći.

## **5. Regionalni aspekt i razvrstavanje JLS prema stepenu razvijenosti**

Za privredne subjekte koji su registrovani i obavljaju djelatnost u jedinicama lokalnih samouprava (JLS) sa indeksom razvijenosti do 100% primjenjivaće se podrška koja uvažava regionalni aspekt i razvrstavanje jedinica JLS prema stepenu razvijenosti. Uvećani procenat bespovratne podrške biće definisan programskom linijom za privredne subjekte koji posluju u sljedećim opštinama: Petnjica, Andrijevića, Gusinje, Plav, Rožaje, Tuzi, Berane, Bijelo Polje, Šavnik Mojkovac, Kolašin, Pljevlja, Plužine, Ulcinj, Bar, Žabljak, Cetinje, Nikšić, Danilovgrad.

Uslov je da u posljednjih šest mjeseci do dana objavljivanja Javnog poziva nije bilo promjena u strukturi vlasništva, kao i u promjeni adrese sjedišta Društva u okviru druge JLS kojim bi se obezbijedio uvećani iznos podrške.

Za privredne subjekte koji posluju u jedinicama lokalne samouprave čiji je indeks razvijenosti iznad 100%, nema uvećanja procenta podrške bespovratnih sredstava.

## **6. Podnošenje prijava i potrebna dokumentacija**

**Podnošenje prijava i prateće dokumentacije vršiće se putem arhive broj 2 Ministarstva ekonomskog razvoja i turizma, na adresi IV Proleterske broj 19.**

Krajnji rok za dostavljanje prijava/zahtjeva od strane privrednih subjekata je 30. septembar 2023. godine do 15:00h, dok je krajnji rok za podnošenje finalnih izvještaja/zahtjeva za refundaciju odobrenih aktivnosti 1. novembar 2023. godine do 15:00h.

### **Opšta dokumentacija:**

1. Prijava za učešće po javnom pozivu (Obrazac 1);
2. Izjava privrednog društva koja se odnosi na:
  - prihvatanje uslova iz programske linije, o povezanim licima,
  - o povezanim licima
  - potvrdu da preduzeće nije u finansijskim teškoćama u skladu sa propisima o državnoj pomoći;
  - potvrdu da za iste aktivnosti nijesu koristili sredstva finansijske pomoći iz državnog/lokalnog budžeta ili međunarodnih institucije/programa i drugih donatora u poslednje 3 godine

- potvrdu da ugostiteljski objekat koji je u izgradnji odnosno posjeduje rješenje o odobrenju za obavljanje ugostiteljske djelatnosti neće poslovati, odnosno ne posluje po kondo ili mješovitom modelu poslovanja (Obrazac 2);

3. Potvrda Centralne banke Crne Gore kojom se dokazuje da li je pravno lice u periodu od 6 mjeseci bilo u blokadi prije objave Javnog poziva.

4. Prijava gradnje u kojoj je tačno naznačena vrsta ugostiteljskog objekta koji se gradi (za ugostiteljske objekte koji su u procesu izgradnje).

5. Rješenje o odobrenju za obavljanje ugostiteljske djelatnosti za objekte koji su punoj funkciji.

Osim navedene opšte dokumentacije, za ovu Programsku liniju neophodno je dostaviti i:

**Ponude/profakture/fakture pružaoca usluga za realizaciju aktivnosti odnosno nabavku opreme sa detaljnim opisom i troškovima (potpisane i ovjerene).**

### **Dokumentacija za refundaciju sredstava:**

Komisija će nakon obrade prispjelih prijava obavijestiti podnosiocima o ispunjenosti uslova po Javnom pozivu, nakon čega će podnosilac prijave biti u obavezi da dostavi sljedeću dokumentaciju za refundaciju sredstava:

- Zahtjev za isplatu (refundaciju) sredstava (Obrazac 3);
- Završni izvještaj o realizaciji aktivnosti u okviru programske linije (Obrazac 4);
- Original ili ovjerena fotokopiju računa/fakture/ugovora, carinska dokumentacija ako se radi o uvezenoj opremi, koja pored detaljnih tehničkih karakteristika i cijenu robe izraženu u EUR i iskazanim PDV-om, mora imati iskazanu marku i tip proizvoda, proizvođača, godinu proizvodnje, rok isporuke, garantni rok i sl;
- Dokaz o izvršenom plaćanju (izvodi sa bankarskog računa preduzeća ovjeren od strane poslovne banke, original nalog za prenos);
- Dokaz o realizovanoj aktivnosti – dokument kojim se opisuje stanje nakon realizacije aktivnosti, fotografije (kupljena/instalirana oprema/uređaj);
- Karton deponovanih potpisa uz potvrdu poslovne banke da je žiro-račun koji je naveden u KDP aktivan. Sredstva će se isplaćivati na žiro račun banke za koji je dostavljena potvrda;

i druga specifična dokumentacija po zahtjevu Ministarstva ekonomskog razvoja i turizma (u skladu sa predviđenom procedurom monitoringa).

### **Napomena:**

- Dostavljene ponude/profakture/fakture moraju sadržati jasno definisan predmet nabavke, rok isporuke i cijenu proizvoda izraženu u EUR i iskazanim PDV-om (ako su izdate na teritoriji Crne Gore).
- Ponude/profakture/fakture izdate na ino jeziku, moraju biti prevedene na crnogorski jezik i ovjerene od strane preduzeća aplikanta.
- Prihvatljive su samo fakture/ugovori izdate u periodu od 1. januara do 1. novembra 2023. godine.
- Sve fakture izdate od isporučiooca proizvoda/opreme moraju biti plaćene sa računa preduzeća korisnika finansijske pomoći.
- Dostavljena prijava gradnje za ugostiteljske objekte koji su u procesu izgradnje, mora jasno sadržati naziv odnosno vrstu ugostiteljskog objekta koji se gradi.

Ponude, predračuni, kompenzacija, cesija, faktoring i ostali modeli ustupanja potraživanja ne predstavljaju prihvatljiv dokaz o trošenju sredstava.

Aplikant mora voditi računa o tome da troškovi nabavke predmetne opreme moraju biti realni i u skladu sa tržišnim cijenama. Komisija zadržava pravo da umanju iznos prijavljenih troškova za refundaciju ukoliko isti nijesu u skladu sa opravdanim troškovima i definisanim rokovima, ili ima pravo da zahtjev odbaci.

Preduzeće je u obavezi da samostalno odabere dobavljača opreme za realizaciju navedene aktivnosti. Dobavljač opreme ne može biti fizičko lice, već samo pravno lice i registrovani preduzetnici. Promjena dobavljača nije dozvoljena.

Privredni subjekat i sa njim povezano lice ne mogu istovremeno biti korisnici i dobavljači opreme u okviru Programske linije.

Ukoliko se provjerom utvrdi da su u Prijavnom formularu dati neistiniti podaci ili da priložena dokumentacija nije validna i u skladu sa uslovima Javnog poziva, privrednom subjektu se oduzima pravo učešća na Javnim pozivima Ministarstva ekonomskog razvoja i turizma za period od narednih 5 godina.

## **7. Postupak sprovođenja Javnog poziva**

Javni poziv se sprovodi kao otvoreni postupak s krajnjim rokom dostavljanja prijave za učešće od strane privrednih subjekata do 30. septembra 2023. godine do 15:00h. Podnosioci zahtjeva koji su ispunili opšte uslove učešća, odnosno dostavili opštu dokumentaciju, u obavezi su da dostave finalni izvještaj o realizovanoj aktivnosti sa pratećom dokaznom dokumentacijom do roka definisanog ovim Javnim pozivom. Odluka o dodjeli sredstava biće objavljena u roku od 45 dana od zatvaranja Javnog poziva. Na donijetu Odluku o dodjeli sredstva, podnositelj zahtjeva nema pravo na podnošenje prigovora i Odluka je konačna. Ministarstvo će sa korisnicima kojima su odobrena sredstva potpisati Ugovor najkasnije u roku od 15 dana od dana donošenja Odluke o dodjeli sredstava.

U slučaju potrebe za obustavljanjem ili zatvaranjem Poziva prije nego što je predviđeno, Ministarstvo ekonomskog razvoja i turizma će objaviti informaciju na web adresi Ministarstva, u kojoj će navesti razloge.

## PROGRAMSKA LINIJA ZA NABAVKU OPREME VELIKE VRIJEDNOSTI ZA TURIZAM

### KO?

Pravo učešća u Programskoj liniji imaju registrovana mikro, mala, srednja privredna društva.

### ŠTA?

Programska linija za nabavku opremu velike vrijednosti za turizam je namijenjena za sufinansiranje troškova nabavke:

- nove opreme za primarne ugostiteljske objekte za pružanje usluge smještaja i pripremanja hrane, pića i napitaka, shodno Zakonu o turizmu i ugostiteljstvu („Službeni list Crne Gore“, br. 130/21 od 16.12.2021), i to za hotele i sličane objekte (turističko naselje, motel, pansion, eco lodge i wild beauty resort), a koji ne posluju po kondo i mješovitom modelu poslovanja.

### KOLIKO?

**Ukupan budžet** za realizaciju Programske linije za nabavku opreme velike vrijednosti za turizam iznosi **1.500.000€**.

Ministarstvo ekonomskog razvoja i turizma odobrava refundacija dijela troškova u visini do **40%** iznosa opravdanih troškova bez PDV-a, odnosno **u iznosu ne manjem od 8.000,00 € niti većem od 80.000,00 €** (vrijednost opreme se kreće u rasponu od 20.000€ do 200.000€, neto fakturisane vrijednosti), **a do 50%** iznosa opravdanih troškova bez PDV-a, **u iznosu od 10.000,00 € do 100.000,00 €** za privredna društva u čijoj osnivačkoj strukturi u vlasništvu od 100%, učestvuju osobe ženskog pola i/ili osobe koje imaju do 35 godina starosti i privredna društva koja su registrovana i obavljaju djelatnost u jedinicama lokalnih samouprava sa indeksom razvijenosti do 100%.

### KADA?

Krajnji rok za dostavljanje prijava/zahtjeva od strane privrednih subjekata je **30. septembar 2023. godine do 15:00h**, dok je krajnji rok za podnošenje zahtjeva za refundaciju odobrenih aktivnosti **1. novembar 2023. godine do 15:00h**.

### KONTAKT?

Sve informacije koje se odnose na Javni poziv korisnici mogu dobiti putem elektronske pošte na adresu [javnipoziv.turizam@mek.gov.me](mailto:javnipoziv.turizam@mek.gov.me) .

Program za podsticanje direktnih investicija u turizmu i ugostiteljstvu za 2023. godinu  
Programska linija za nabavku opreme velike vrijednosti za turizam

**PRIJAVNI FORMULAR**

**1. PROFIL OSNIVAČA, PODNOSIOCA PRIJAVE**

Ime i prezime			
Obrazovanje			
Godine starosti			
Pol	muški		ženski
Zastupljenost žena u vlasničkoj strukturi	<input type="checkbox"/> Žena je jedini vlasnik <input type="checkbox"/> Žena ima udio u vlasništvu ____% <input type="checkbox"/> Nema žena u vlasničkoj strukturi		

**2. PROFIL PREDUZEĆA PODNOSIOCA PRIJAVE**

Datum i godina osnivanja				
Šifra djelatnosti				
Opis djelatnosti				
Proizvodni/uslužni asortiman				
Vlasništvo	Domaće (%)		Privatno (%)	
	Strano (%)		Ostalo (%)	
	Ukupno (%)	<b>100%</b>	Ukupno (%)	<b>100%</b>
Broj zaposlenih (prosječan broj zaposlenih – podatak iz statističkog aneksa)	2022. godina		2023. godina (polugodišnje)	
Ukupan prihod	2022. godina		2023. godina (polugodišnje)	
Da li ste u prethodne tri godine koristili podsticajna sredstva državnih institucija, donatora i drugih organizacija	Naziv institucije	Svrha podrške	Iznos	

**3. PODACI O PREDLOŽENOJ AKTIVNOSTI NABAVKE**

<b>Opis opreme</b> <i>(naziv, vrsta, karakteristike, godina proizvodnje, i dr.)</i>	
--	--

<b>Troškovi planirane nabavke opreme</b>	Trošak sa PDV-om	Trošak bez PDV-a	Iznos PDV-a
<b>Traženi iznos podrške od Ministarstva ekonomskog razvoja i turizma</b>	Iznos	% od ukupno realizovanih troškova	

#### 4. PODACI U ULAGANJIMA U OPREMU U PRETHODNOM PERIODU

<b>Ulaganja preduzeća u nabavku opreme u prethodne dvije godine</b>	2022. god.	2023. god.

#### 5. PODACI O DOBAVLJAČU

Naziv izabranog dobavljača	
Matični broj	
Adresa izabranog pružaoca usluge	
Kontakt podaci (telefon, e-mail)	

Potvrđujem da su svi podaci u ovoj prijavi tačni.

U \_\_\_\_\_

M.P.

Zakonski zastupnik

Datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_





**Program za podsticanje direktnih investicija u turizmu i ugostiteljstvu za 2023. godinu  
Programska linija za nabavku opreme velike vrijednosti za turizam**

**IZJAVA PODNOSIOCA PRIJAVE**

Ja, \_\_\_\_\_ (ime i prezime), koji sam zakonski zastupnik Podnosioca prijave  
\_\_\_\_\_ (naziv privrednog društva) izjavljujem da prihvatam sve uslove  
navedene u Javnom pozivu za realizaciju programske linije za nabavku opreme velike  
vrijednosti za turizam.

Takođe, pod punom moralnom, materijalnom i krivičnom odgovornošću, izjavljujem da:

- sve priložene kopije odgovaraju originalu;
- su svi dati navodi istiniti i odgovaraju stvarnom stanju;
- nemam povezane interese sa drugim pravnim licima i da nemam učešće veće od 20% u vlasničkoj strukturi drugog privrednog subjekta (povezana lica), koje je apliciralo na ovoj programskoj liniji (Zakon o privrednim društvima („Službeni list Crne Gore“, broj 65/20, član 32));
- privrednom društvu nije izrečena ni trajna, ni privremena zabrana obavljanja djelatnosti u poslednje dvije godine;
- za iste opravdane troškove nijesu korišćena sredstva finansijske pomoći iz državnog/lokalnog budžeta ili međunarodnih institucije/programa i drugih donatora u poslednje 3 godine;
- ugostiteljski objekat, za koji se vrši nabavka opreme, a koji je u izgradnji odnosno posjeduje rješenje o odobrenju za obavljanje ugostiteljske djelatnosti neće posloovati, odnosno ne posluje po kondo ili mješovitom modelu poslovanja;
- privredno društvo nije u stečajnom postupku ili postupku likvidacije;
- privredno društvo nije u finansijskim poteškoćama u skladu sa propisima o državnoj pomoći;
- privredno društvo nije u obavezi povraćaja nezakonito primljene državne pomoći u poslednje tri godine od dana podnošenja Izjave;
- privredno društvo nije koristilo državnu pomoć male vrijednosti (de minimis državna pomoć) u prethodnom trogodišnjem fiskalnom periodu, a ukoliko jeste unijeti podatke u tabeli za prethodne tri godine od trenutka podnošenja prijave:

Naziv državne pomoći	Vrsta troškova	Iznos državne pomoći	Davalac državne pomoći	Datum dobijene državne pomoći

U \_\_\_\_\_

M.P.

Zakonski zastupnik

Datum:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**Program za podsticanje direktnih investicija u turizmu i ugostiteljstvu za 2023. godinu**  
**Programska linija za nabavku opreme velike vrijednosti za turizam**

**ZAHTJEV ZA ISPLATU (REFUNDACIJU) SREDSTAVA**

*\*Obrazac se dostavlja po završetku realizacije podržanog projekta*

<b>Broj Ugovora</b>	
<b>Naziv preduzeća</b>	
Matični broj	
Izvršni direktor	
Kontakt telefon	
Elektronska pošta (email)	
Web adresa	

<b>IZJAVA</b>
Ovim putem izjavljujem da je završena aktivnost _____, kako je definisano Prijavom i potpisanim Ugovorom. Informacije i priložena dokazna dokumentacija su istinite i vjerodostojne, što potvrđujem svojim potpisom.

<b>ZAHTJEV</b>
U skladu sa odredbama iz Programa, molim da izvršite uplatu sredstava u iznosu od _____ € na žiro-račun broj _____ kod _____ banke.

U \_\_\_\_\_

M.P. \_\_\_\_\_ Potpis zastupnika

Datum: \_\_\_\_\_



**Program za podsticanje direktnih investicija u turizmu i ugostiteljstvu za 2023. godinu  
Programska linija za nabavku opreme velike vrijednosti za turizam**

**Završni izvještaj o realizaciji nabavke opreme**

Naziv preduzeća	
Nabavka opreme	
Rezultat nabavke opreme	
Ukupan iznos opravdanih troškova sa PDV-om	
Ukupan iznos opravdanih troškova bez PDV-a	
Iznos odobrenih sredstava Odlukom	
Navedite naziv dobavljača, kao i da li imali ostvarenu saradnju prije realizovane nabavke opreme	
Da li ste imali problema tokom realizacije projekta i ukoliko jeste kako ste ih riješili	
Da li planirate dodatne nabavke opreme u narednom periodu? Ukoliko da, molimo vas navedite koje?	

U \_\_\_\_\_

M.P.

Potpis zastupnika

Datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_